

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 21. oktobra 2013

o določitvi seznama tretjih držav in ozemelj, ki so odobrene za uvoz psov, mačk in belih dihurjev, ter vzorca veterinarskega spričevala za tak uvoz

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 6721)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/519/EU)

(UL L 281, 23.10.2013, str. 20)

spremenjen z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► M1 Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/98 z dne 18. januarja 2017	L 16	37	20.1.2017



IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 21. oktobra 2013

o določitvi seznama tretjih držav in ozemelj, ki so odobrene za uvoz psov, mačk in belih dihurjev, ter vzorca veterinarskega spričevala za tak uvoz

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 6721)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/519/EU)

Člen 1

Seznam ozemelj ali tretjih držav, iz katerih je odobren uvoz psov, mačk ali belih dihurjev v skladu z Direktivo 92/65/EGS

1. Pošiljke psov, mačk ali belih dihurjev, za katere veljajo določbe Direktive 92/65/EGS, se lahko uvozijo v Unijo le, če so ozemlja ali tretje države, iz katerih prihajajo, ter vsa ozemlja ali tretje države, preko katerih poteka tranzit, vključene v enega od seznamov v:

- (a) Prilogi I k Odločbi 2004/211/ES;
- (b) delu 1 Priloge II k Uredbi Komisije (EU) št. 206/2010;
- (c) Prilogi II k Izvedbeni uredbi (EU) št. 577/2013.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se pošiljke psov, mačk ali belih dihurjev, namenjene za ustanove, inštitute in središča, ki so odobreni v skladu z Direktivo 92/65/EGS, v Unijo lahko uvozijo le, če so ozemlja ali tretje države, iz katerih prihajajo, ter vsa ozemlja ali tretje države, preko katerih poteka tranzit, vključene v seznam iz odstavka 1(c).

Člen 2

Veterinarsko spričevalo za uvoz z ozemelj ali iz tretjih držav

Države članice odobrijo le uvoz psov, mačk ali belih dihurjev, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) priloženo jim je veterinarsko spričevalo, ki je sestavljeno v skladu z vzorcem iz dela 1 Priloge in ki ga izpolni in podpiše uradni veterinar v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz dela 2 Priloge;
- (b) izpolnjujejo zahteve glede veterinarskega spričevala iz točke (a) v zvezi z ozemlji ali tretjimi državami, iz katerih prihajajo, ter vsemi ozemlji ali tretjimi državami, preko katerih poteka tranzit, kot je navedeno v odstavkih 1(a), (b) in (c) člena 1.

Člen 3

Razveljavitve

Odločbe 94/274/ES, 94/275/ES in 2005/64/ES se razveljavijo.

▼B

Člen 4

Prehodne določbe

Države članice za prehodno obdobje do 29. aprila 2015 odobrijo uvoz v Unijo psov, mačk in belih dihurjev, ki jim je priloženo veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 28. decembra 2014 v skladu z vzorci iz Priloge k Odločbi 2005/64/ES ali Priloge I k Izvedbenemu sklepu 2011/874/EU.

Člen 5

Uporaba

Ta sklep se uporablja od 29. decembra 2014.

Člen 6

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

▼ B

PRILOGA

▼ M1

DEL 1

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz psov, mačk in belih dihurjev v Unijo

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Država Telefon		I.2. Referenčna številka spričevala	I.2.a.			
			I.3. Osrednji pristojni organ				
			I.4. Lokalni pristojni organ				
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Država Telefon		I.6.				
	I.7. Država porekla	Oznaka ISO	I.8.	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Številka odobritve Naslov Ime Številka odobritve Naslov Ime Številka odobritve Naslov		I.12. Namembni kraj Ime Številka odobritve Naslov				
	I.13. Kraj natovarjanja		I.14. Datum pošiljanja				
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo <input type="checkbox"/> Ladja <input type="checkbox"/> Železniški vagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumentarne reference		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU		I.17.		
	I.18. Opis blaga			I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 010619			
				I.20. Količina			
I.21.			I.22. Število pakiranj				
I.23. Številka zalivke/kontejnerja			I.24.				

▼ M1

I.25. Blago s spričevalom za: Drugo <input type="checkbox"/> Hišne živali <input type="checkbox"/> Odobrene ustanove <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Za uvoz ali vstop v EU <input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikacija blaga			
Vrsta (znanstveno ime)	Identifikacijski sistem	Identifikacijska številka	Datum rojstva [dd/mm/llll]



DRŽAVA

Uvoz psov, mačk, belih dihurjev v Unijo

Del II: Certificiranje		II. Potrdilo o zdravstvenem stanju		II.a. Referenčna številka spričevala		II.b.	
				Podpisani uradni veterinar (vstavite ime tretje države) potrjujem, da živali iz rubrike I.28:			
		II.1. prihajajo z gospodarstev ali iz podjetij iz rubrike I.11, ki so registrirana pri pristojnih organih in zanje ne veljajo nobene prepovedi na podlagi zdravja živali, kjer se živali redno pregledujejo in ki izpolnjujejo zahteve za zagotovitev dobroti živali;					
		II.2. med pregledom veterinarja, ki ga je pooblastil pristojni organ, tj. v 48 urah pred odpremo, niso kazale nobenih znakov bolezni in so bile primerne za predvideni prevoz;					
		(¹) bodisi	II.3. so namenjene za ustanovo, inštitut ali središče iz rubrike I.12 in so odobrene v skladu s Prilogo C k Direktivi Sveta 92/65/EGS ter prihajajo z ozemlja ali iz tretje države s seznama v Prilogi II k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 577/2013.]				
		(¹) bodisi	II.3. so stare vsaj 12 tednov v trenutku cepljenja proti steklini in je minilo najmanj 21 dni od zaključka primarnega cepljenja proti steklini (²), opravljenega v skladu z zahtevami o veljavnosti iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 576/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, vsa nadaljnja ponovna cepljenja pa so bila opravljena v obdobju veljavnosti predhodnega cepljenja (³);] ter				
		(¹) bodisi	II.3.1. prihajajo z ozemlja ali iz tretje države s seznama v Prilogi II k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 577/2013, podrobnosti o trenutnem cepljenju proti steklini pa so določene v tabeli];				
		(¹) bodisi	II.3.1. prihajajo z ozemlja ali iz tretje države ali so načrtovane za tranzit preko ozemlja ali tretje države s seznama v Prilogi I k Odločbi Komisije 2004/211/ES ali delu 1 Priloge II k Uredbi Komisije (EU) št. 206/2010, s testom titracije protiteles proti steklini (⁴), opravljenem na vzorcu krvi, ki ga je veterinar, pooblaščen s strani pristojnega organa, odvzel najmanj 30 dni po predhodnem cepljenju in najmanj tri mesece pred datumom izdaje tega spričevala, pa je bil dokazan titer protiteles v višini vsaj 0,5 IE/ml (⁵), vsakršno poznejše ponovno cepljenje je bilo opravljeno v obdobju veljavnosti predhodnega cepljenja, podrobnosti o trenutnem cepljenju proti steklini in datum vzorčenja za testiranje imunskega odziva pa so navedeni v spodnji tabeli:				
		Transponder ali vtetovirano znamenje					
		Črkovno-številčna oznaka na živali	Datum vsaditve in/ali odčitavanja (⁶) [dd/mm/llll]	Datum cepljenja [dd/mm/llll]	Ime in proizvajalec cepiva	Serijska številka	Veljavnost cepljenja
							od [dd/mm/llll]
							do [dd/mm/llll]
							Datum vzorčenja krvi [dd/mm/llll]
];
		(¹) bodisi	II.4. so psi, namenjeni v državo članico s seznama v Prilogi I k Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 1152/2011 in so bili zdravljeni zaradi <i>Echinococcus multilocularis</i> , podrobnosti zdravljenja, ki ga je opravil veterinar v skladu s členom 7 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1152/2011 (⁷) (⁸), pa so navedene v spodnji tabeli.]				
		(¹) bodisi	II.4. niso bile zdravljene zaradi <i>Echinococcus multilocularis</i> .]				



DRŽAVA

Uvoz psov, mačk, belih dihurjev v Unijo

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala		II.b.
Črkovno-številčna oznaka transponderja ali vtetoviranega znamenja na psu	Zdravljenje zaradi ehinokoka		Lečeči veterinar
	Ime in proizvajalec zdravila	Datum [dd/mm/llll] in čas zdravljenja [00:00]	Ime z velikimi tiskanimi črkami, žig in podpis
]
<p>Opombe</p> <p>(a) To spričevalo se uporablja za pse (<i>Canis lupus familiaris</i>), mačke (<i>Felis silvestris catus</i>) in bele dihurje (<i>Mustela putorius furo</i>).</p> <p>(b) To spričevalo velja 10 dni od datuma izdaje s strani uradnega veterinarja. V primeru prevoza po morju se navedeno obdobje 10 dni podaljša za dodatno obdobje, ki ustreza trajanju potovanja po morju.</p> <p>Del I:</p> <p>Rubrika I.11: <i>Kraj izvora</i>: ime in naslov odpremnega obrata. Navedite številko odobritve ali registracije.</p> <p>Rubrika I.12: <i>Namembni kraj</i>: obvezno navedite, kadar so živali namenjene za ustanovo, inštitut ali središče, odobreno v skladu s Prilogo C k Direktivi Sveta 92/65/EGS.</p> <p>Rubrika I.25: <i>Blago s spričevalom za</i>: navedite ‚drugo‘, kadar se živali premikajo v skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 576/2013 Evropskega parlamenta in Sveta.</p> <p>Rubrika I.28: <i>Identifikacijski sistem</i>: izberite transponder ali vtetovirano znamenje.</p> <p><i>Identifikacijska številka</i>: navedite črkovno-številčno oznako transponderja ali vtetoviranega znamenja.</p> <p>Del II:</p> <p>(¹) Neustrezno črtati.</p> <p>(²) Kakršno koli obnovitveno cepljenje se šteje za primarno cepljenje, če ni opravljeno v obdobju veljavnosti predhodnega cepljenja.</p> <p>(³) Spričevalu se priloži overjena kopija z identifikacijo in podrobnostmi cepljenja zadevnih živali.</p> <p>(⁴) Test titracije protiteles proti steklini iz točke II.3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> — opravljen mora biti na vzorcu, ki ga odvzame veterinar, pooblaščen s strani pristojnega organa, vsaj 30 dni po datumu cepljenja in tri mesece pred datumom uvoza; — mora izmeriti stopnjo nevtralizacijskih protiteles proti steklini v serumu, ki mora znašati vsaj 0,5 IE/ml; — mora opraviti laboratorij, odobren v skladu s členom 3 Odločbe Sveta 2000/258/ES (seznam odobrenih laboratorijev je na voljo na http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en); 			

▼ M1

DRŽAVA		Uvoz psov, mačk, belih dihurjev v Unijo		
II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a.	Referenčna številka spričevala	II.b.
	<p>— ni treba ponoviti pri živali, ki je bila po testu z zadovoljivimi rezultati ponovno cepljena proti steklini v obdobju veljavnosti predhodnega cepljenja.</p> <p>Overjena kopija uradnega poročila iz odobrenega laboratorija o rezultatu testa protiteles proti steklini iz točke II.3.1 se priloži spričevalu.</p> <p>(⁶) Z overitvijo teh rezultatov uradni veterinar potrjuje, da je na najboljši možen način in po potrebi v stiku z laboratorijem, navedenim v poročilu, preveril avtentičnost laboratorijskega poročila o rezultatih testa titracije protiteles iz točke II.3.1.</p> <p>(⁶) V povezavi z opombo 3 je treba označevanja zadevnih živali z vsaditvijo transponderja ali z jasno čitljivim vtetoviranim znamenjem, ki je bilo vtetovirano pred 3. julijem 2011, preveriti pred vsakim vnosom v to spričevalo in jih je treba vedno opraviti pred vsakim cepljenjem, ali, kadar je to primerno, testiranjem, opravljenim na navedenih živalih.</p> <p>(⁷) Zdravljenje zaradi <i>Echinococcus multilocularis</i> iz točke II.4 mora:</p> <p>— opraviti veterinar v obdobju največ 120 ur in najmanj 24 ur pred načrtovanim vstopom psov v eno od držav članic ali njihovih delov s seznama v Prilogi I k Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 1152/2011;</p> <p>— pri njem se mora uporabiti odobreno zdravilo, ki vsebuje ustrezno dozo prazikvantela ali farmakološko aktivnih snovi, ki same ali skupaj dokazano zmanjšujejo obremenitev z odraslimi in nezrelimi črevesnimi oblikami <i>Echinococcus multilocularis</i> pri zadevnih gostiteljskih vrstah.</p> <p>(⁸) Tabelo iz točke II.4 je treba uporabiti za dokumentiranje podrobnosti o nadaljnjem zdravljenju, če se opravi po datumu podpisa spričevala in pred načrtovanim vstopom v eno od držav članic ali njihovih delov s seznama v Prilogi I k Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 1152/2011.</p>			
	<p>Uradni veterinar</p> <p>Ime (s tiskanimi črkami):</p> <p>Datum:</p> <p>Žig:</p>			<p>Izobrazba in naziv:</p> <p>Podpis:</p>

▼ B

DEL 2

Pojasnjevalne opombe za izpolnjevanje veterinarskih spričeval

- (a) Kadar je v spričevalu navedeno, da se nekatere navedbe uporabljajo, kot je to primerno, se neustrezne navedbe lahko prečrtajo, kar parafira in ožigosa uradni veterinar, ali pa se popolnoma črtajo iz spričevala.
- (b) Izvirnik vsakega spričevala vsebuje en sam list papirja, pri daljšem besedilu pa so vse potrebne strani povezane v nedeljivo celoto.
- (c) Spričevalo se pripravi v vsaj enem uradnem jeziku države članice, v kateri je mejna kontrolna točka za vnos pošiljke v Unijo, in v vsaj enem uradnem jeziku namembne države članice. Vendar lahko navedeni državi članici dovolita, da je spričevalo pripravljeno v uradnem jeziku druge države članice, ki mu je po potrebi priložen uradni prevod.

▼B

- (d) Če so zaradi identifikacije kosov v pošiljki (seznam v točki I.28 vzorca veterinarskega spričevala) spričevalu priloženi dodatni listi papirja ali podporni dokumenti, se šteje, da so navedeni listi ali dokumenti sestavni del izvirnika spričevala, če jih na vsaki strani podpiše in ožigosa uradni veterinar.
- (e) Kadar spričevalo, vključno z dodatnimi listi ali dokumenti iz točke (d), vsebuje več kot eno stran, se vsaka stran na dnu strani oštevilči, (številka strani od skupnega števila strani), in na vrhu strani označi z referenčno številko spričevala, ki jo je določil pristojni organ.
- (f) Izvirnik spričevala izpolni in podpiše uradni veterinar na ozemlju ali v tretji državi izvoza. Pristojni organ ozemlja ali tretje države izvoza zagotovi, da se upoštevajo pravila in načela certificiranja, enakovredna tistim iz Direktive Sveta 96/93/ES.

Barva podpisa je drugačna od barve tiska. Ta zahteva velja tudi za žige, razen reliefnih in vodnih žigov.

- (g) Referenčno številko spričevala iz rubrik I.2 in II.a izda pristojni organ na ozemlju ali v tretji državi izvoza.